



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
EXPORT OF REPRODUCTION BOVINE SEMEN TO THE RUSSIAN FEDERATION/

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ НА ЭКСПОТИРУЕМУЮ В РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ
СПЕРМУ БЫКОВ-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Certificate / Сертификат _____

Exporting Country **CANADA/КАНАДА**
Страна-экспортер

Competent Ministry **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**
Компетентное министерство **КАНАДСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИНСПЕКЦИИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

Agency issuing this certificate **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**
Учреждение, выдавшее сертификат **КАНАДСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИНСПЕКЦИИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

Administrative region _____
Административный район

Kind of Package _____
Вид упаковки

Identification Marks _____
Маркировка

Condition of Storage and Transportation _____
Условия хранения и перевозки

Origin of the Semen _____
Происхождение спермы

Name and Address of Exporter _____
Имя и адрес экспортера

Destination of the Semen _____
Пункт назначения спермы

Countries of Transit _____
Страны транзита

Port of Entry _____
Пункт пересечения границы

Name and Address of Consignee _____
Имя и адрес товарополучателя

Means of Transport _____
Вид транспорта

Herewith it is certified that:/Постоящим удостоверяется следующее:

1. Semen to be exported has been collected in artificial insemination centres which are under the permanent control of the Canadian Food Inspection Agency.
Экспортируемая сперма получена в центрах искусственного осеменения, находящихся под постоянным контролем Канадского управления инспекции пищевых продуктов.
2. The donor bulls have not been vaccinated against brucellosis.
Быки-доноры не вакцинированы против бруцеллеза.

3. Semen originated from semen production centres and administrative territory (province) which are officially free from contagious diseases, including:
Сперма происходит из центров сбора спермы и административной территории (провинции), официально благополучных в отношении инфекционных болезней животных, в том числе:
- African swine fever during the last three (3) years in the country;
африканской чумы свиней - в течение последних трех (3) лет на территории страны;
 - foot and mouth disease, vesicular stomatitis, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, peste des petits ruminants - during the last twelve (12) months in the country;
ящура, везикулярного стоматита, чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии, чумы мелких жвачных - в течение последних двенадцати (12) месяцев на территории страны;
 - Johne's disease - during the last five (5) years in the premises;
паратуберкулезного энтерита - в течение последних пяти (5) лет в хозяйствах;
 - brucellosis, leucosis, tuberculosis - during the last three (3) years on the premises;
бруцеллеза, лейкоза и туберкулеза - в течение последних трех (3) лет в хозяйствах;
 - infectious bovine rhinotracheitis, viral diarrhea, trichomoniasis, leptospirosis, besnoitiosis, infectious keratoconjunctivitis (pink eye), campylobacteriosis - during the last twelve (12) months in the premise;
инфекционного ринотрахеита, вирусной диареи, трихомоноза, лептоспироза, бесноитиоза, инфекционного кератоконъюнктивита (пик-ай) и кампилобактериоза - в течение двенадцати (12) месяцев в хозяйствах;
 - the bulls were not derived from herds where bovine spongiform encephalopathy infected animals were registered.
быки-доноры не происходят из стад, в которых отмечались случаи спонгиозной энцефалопатии.
4. a) Donor bulls, from which the semen was collected were resident in the artificial insemination centre not less than three (3) months before collection of the semen and were not used for natural mating.
Быки-доноры, от которых была получена сперма, содержались в центре искусственного осеменения в течение не менее трех (3) месяцев до взятия спермы и не использовались в естественной случке.
- b) Donor bulls have not had contact with sheep during their lifetime.
Быки-доноры не имели контакта с овцами в течение всей своей жизни.
5. Before collection of the semen, the donors were tested in the official laboratory in accordance with Canadian domestic standards with negative results for (specify the method and date of testing on Appendix I and Appendix II):
Перед взятием спермы быки-доноры обследовались в официальной лаборатории в соответствии с канадскими внутренними стандартами (метод и дата анализа указаны в Приложении I и в Приложении II) с отрицательными результатами по следующим болезням:
- tuberculosis/туберкулез
 - Johne's disease/паратуберкулезный энтерит
 - brucellosis/бруцеллез
 - leptospirosis/лептоспироз
 - leucosis/лейкоз
 - bluetongue/блютанг
 - trichomoniasis/трихомоноз
 - campylobacteriosis/кампилобактериоз
 - bovine virus diarrhea/вирусная диарея
 - IBR/инфекционный ринотрахеит⁽¹⁾
- ⁽¹⁾ Note: For IBR testing of exported semen is acceptable.
Примечание: допускается проверка экспортируемой спермы на инфекционный ринотрахеит.
6. The semen is transported in special containers (vessels) with liquid nitrogen.
Сперма транспортируется в специальных контейнерах (сосудах) с жидким азотом.
7. The semen is free from pathogenic and toxicogenic organisms.
В сперме отсутствуют патогенные и токсикогенные организмы.
8. This certificate is issued for one shipment of semen only.
Данный сертификат выдан только на одну партию спермы.
9. Identification of Shipment (Appendix I and Appendix II)
Информация об отгружаемой партии (Приложение I и Приложение II)

Е.А. Непоклонов
Заместитель Руководителя
Федеральной службы по ветеринарному
и фитосанитарному надзору

2007 г.

REFERENCE NUMBER/
номер для ссылки

APPENDIX I / ПРИЛОЖЕНИЕ I

Breed Порода	Name and Registration No. Кличка и регистрационный номер	Date of Birth Дата рождения	Age at 1st Collection Возраст при первом сборе спермы	Date of Semen Collection Дата взятия спермы	No. Of Straws/Doses Количество соломенок	Tuberculosis Test Date Дата анализа на ТБ	John's disease Test Date Дата анализа на паратуберкулезный энтерит	Brucellosis Test Date Дата анализа на бруцеллез

Handwritten signature or initials.



REFERENCE NUMBER/
ЭМСР для сызлок

APPENDIX II / ПРИЛОЖЕНИЕ II

Name and Registration No. Кличка и регистрационный номер	Leptospirosis Test Date Дата анализа на лептоспироз	Leucosis Test Date Дата анализа на лейкоз	Bluetongue Test Date Дата анализа на блутанг	Trichomoniasis Test Date Дата анализа на трихомоноз	Campylobacteriosis Test Date Дата анализа на кампилобактериоз	Bovine Virus Diarrhea Test Date Дата анализа на вирусную диарею	IBR Test Date Дата анализа на инфекционный ринотрахеит

Made on _____ 200 ____
Составлено

Official Veterinarian (Name and Title) / Государственный ветеринарный врач (Ф.И.О. и должность)

Signature / Подпись



Official Export Stamp
Официальная печать экспортера

